

# InterCambios

Año 3 Número 33, diciembre 2003

Auspician

Grupo Chorlaví

FIDAMERICA

## **Enfoque de Género en los Proyectos de Desarrollo Rural en América Latina y el Caribe**

### **NUEVAS IDEAS**

Desde hace un tiempo muchos proyectos y programas de desarrollo rural han incluido en su proceso la intervención de los actores locales, poniendo énfasis en una participación justa y equitativa, sin exclusión. De esta forma, el enfoque o perspectiva de género se ha convertido en un elemento fundamental para lograr avances en el fortalecimiento de las organizaciones rurales, la protección de los recursos naturales y la lucha contra la pobreza, entre otros.

A pesar de que el término género se refiere a hombres y mujeres, generalmente se relaciona con lo femenino, quizás por esta razón ellas han pasado a jugar un papel importante en sus familias, organizaciones y comunidad, ya que, además del reconocimiento social, se les ha otorgado la posibilidad de contribuir visiblemente a la economía del hogar, mejorando su calidad de vida y la de su familia. Sin embargo, el enfoque de género implica no solamente incorporar a la mujer a las actividades productivas, sino también distribuir equitativamente la carga de trabajo al interior de las casas e incluir a los hombres en tareas que antes eran propias de las mujeres y, más que nada, a la condición de poder dentro del ámbito de las decisiones en el hogar y en la sociedad. Por lo anterior, el enfoque de género al final demanda una distribución justa del acceso y del control de los medios de que dispone la familia y, en último término, la sociedad.

**FORO:** [¿Cómo puede el enfoque de género contribuir a superar la pobreza rural? ¿Es suficiente que los programas o proyectos de desarrollo incluyan el enfoque de género para lograr la equidad?](#)

A continuación les presentamos varios documentos relacionados con el tema.

Para leer estos trabajos se requiere el programa Acrobat Reader. Si no dispone de este software, por favor [presione aquí para obtenerlo gratuitamente](#). En otros casos usted debe disponer del programa WIN ZIP, si no cuenta con él, por favor presione [aquí para obtenerlo gratuitamente](#).

**Los siguientes documentos fueron presentados en el Seminario “Equidad de Género y Recursos Naturales”, organizado por Progénero y realizado en Petén, Guatemala, noviembre de 2003.**

- [Aclarando el concepto de género y su uso](#), de Mary Hill Rojas, supervisora del Proyecto La Mujer en Desarrollo IQC. La autora trata de explicar el término, que generalmente se tiende a asociar con la mujer, a pesar que éste se refiere tanto a mujeres como a hombres. Sostiene que esta percepción es el resultado de un análisis de género que muchas veces descubre inequidades derivadas de las diferentes y desiguales relaciones entre hombres y mujeres y que luego se atienden a través de proyectos especiales, programas de apoyo, y últimamente con reformas en las políticas públicas e innovados mecanismos de refuerzo institucional. Además, afirma que, aparte de esta confusión, tampoco se sabe cómo aplicar el análisis de género dentro de las políticas, los programas y los proyectos relacionados al medio ambiente, conservación de biodiversidad y manejo de recursos naturales.

- [Participación de la mujer en investigación y extensión para la conservación y desarrollo de recursos naturales](#), de Cornelia Butler Flora, Directora North Central Regional Center for Rural Development. Según la autora, el documento pretende esbozar la mayor cantidad de enfoques teóricos utilizados en la administración participativa de recursos y del desarrollo; además de analizar cómo las principales agencias y ONG intentan implementar la colaboración local, que muchas veces pone énfasis en los aspectos de género. Se presenta un resumen de los principales elementos de la literatura sobre la investigación participativa, pero orientados al enfoque de manejo de recursos. Basado en las teorías de desarrollo y en el análisis de los enfoques, el texto propone indicadores que pueden ser utilizados para la medición de los procesos participativos utilizados en el desarrollo local.

- [Género, recursos naturales y ambiente](#), de Frida Monzón, publicación de SETEDER (Servicios Técnicos para el Desarrollo Rural). Es una compilación bibliográfica que pretende orientar a aquellas personas interesadas en obtener información en el tema de género y ambiente con acento en situaciones de pobreza y desarrollo rural, específicamente de los países mesoamericanos. Su propósito es dirigir al interesado hacia artículos y páginas Web de calidad y relevancia para que pueda profundizar temas, según su interés. Además, está clasificada en subtemas como género y capacitación; mujeres campesinas y el trabajo rural; género y equidad; mujer y acceso a tierras; y género y pobreza, entre otros.

### **Estudios de caso presentados en el Seminario Equidad de Género y Recursos Naturales.**

- [Plan de incentivos forestales y equidad de género](#), de Jonathan Reyes, Erick Veras y Claudia Alfaro, Programa de Desarrollo y Reconstrucción en el Quiché (PRODERQUI), Guatemala. El estudio explica que el plan se creó para contribuir a la sostenibilidad de los recursos forestales y que está dirigido a hombres y mujeres rurales localizadas en el área de ejecución del plan. Ésta es una iniciativa que en esencia promueve la participación comunitaria en el manejo y conservación de los recursos forestales, y a la vez constituye una alternativa para la generación de ingresos y el fortalecimiento de la organización local con participación de las mujeres.

- [Rosaura Claros: “Si quemo el suelo, quemo la vida”](#), de Juan Carlos Muñoz, Mario Montano y Guadalupe Torres, Proyecto de Desarrollo Rural para las Poblaciones del Nor-

Oriente (PRODERNOR), El Salvador. Este proyecto tiene como objetivo mejorar las condiciones generales de vida de las familias rurales de Morazán y el norte de La Unión, a través del apoyo a la generación de ingresos familiares, del acceso igualitario a los recursos financieros, al mejoramiento de la infraestructura rural y al manejo sostenible de los recursos naturales, en condiciones de participación equitativa de hombres y mujeres. El documento cuenta la experiencia de una usuaria del proyecto que mediante asistencia técnica y transferencia tecnológica logró revertir el proceso de erosión y falta de agua de su terreno.

- [Cambio en las relaciones de género en comunidades campesinas andinas del Perú](#), de Percy Barrio de Mendoza, Proyecto de Manejo de Recursos Naturales en la Sierra Sur (MARENASS), Perú. Este estudio de caso muestra una síntesis de los resultados y lecciones aprendidas durante el proceso de incorporación al proyecto del enfoque y perspectiva de género en 47 comunidades campesinas de la zona. Este proceso consideró dos estrategias fundamentales: la participación en igualdad de condiciones de las mujeres campesinas en el manejo de recursos naturales, el mejoramiento de la vivienda y comunidad; y la transferencia de fondos para que mujeres organizadas al interior de sus comunidades conformaran grupos de producción y comercialización para la generación de ingresos.

### **Otros documentos**

- [Enfoque de género en proyectos de juventud rural](#), de Ana Isabel García, Fundación Género y Sociedad (GESO). El documento pretende identificar las principales problemáticas que enfrentan las mujeres rurales de todas las edades y cuáles han sido las respuestas tradicionales que se han dado o no a las mismas. Se advierte la falta de estudios nacionales y regionales que permitan tener una imagen actualizada de la diversidad femenina (y masculina) de la América rural, sus particularidades según sectores y sus elementos comunes, tanto en términos de necesidades como de potencialidades. Esto como elemento fundamental de una nueva estrategia sobre mujeres, género y desarrollo rural sostenible, que considere la variable etárea y su especificidad.

- [Género en el desarrollo rural sostenible: Una respuesta a un nuevo paradigma](#), Centro Internacional de Desarrollo Rural (CIDER). El documento se refiere a la “Nueva Ruralidad” como el modelo de inclusión económica, política y social que retoma lo rural como la base misma del carácter y unidad continental. Dentro de este marco se incorpora la perspectiva de género como un elemento fundamental que fortalece la visión integral y dinámica del espacio rural en el que mujeres y hombres desarrollan múltiples relaciones económicas, sociales, culturales y políticas, y donde la participación de las mujeres adquiere relevancia en términos de su contribución al incremento del capital humano y social, bases fundamentales de esta Nueva Ruralidad.

- [La participación de la mujer rural en los procesos de desarrollo](#), de Mabel Cordini, profesora de la Pontificia Universidad de Minas Gerais, Brasil. El objetivo del documento, según el mismo texto, es a) destacar la participación de la mujer rural en la vida de la familia en cuanto a la definición de valores culturales, socialización y relaciones en la sociedad rural y con la sociedad en general; y b) analizar el papel de la mujer en el manejo

y administración de los recursos familiares, su participación en el impulso de las actividades económico productivas de la familia rural y sus perspectivas hacia un desarrollo sostenible.

- [Desafíos y oportunidades para la equidad de género en América Latina y el Caribe](#), Banco Mundial. El estudio pretende ofrecer una panorámica de género de la región que sirva de base para el diálogo entre la sociedad civil, los gobiernos y el Banco Mundial. El informe describe las diferentes dimensiones de la desigualdad entre hombres y mujeres e identifica oportunidades para alcanzar la meta de género. En la primera parte presenta las principales tendencias de género en los sectores laboral, rural, salud, educación, violencia, y lucha contra la pobreza y la exclusión social. La segunda parte identifica los problemas más importantes que afectan la condición de la mujer en cada país. Por último, el informe concluye con la presentación de los desafíos que enfrenta la región para alcanzar la equidad de género.

- [Género como instrumento para el desarrollo rural y reducción de la pobreza](#), de Pilar Campaña, presentado en el Taller de las Encargadas de Género de Progénero, Argentina, julio 2003. El documento consta de cuatro módulos: I) El enfoque de género en desarrollo y el enfoque de género en los proyectos FIDA; II) Las mujeres pobres como beneficiarias de los proyectos FIDA: problemas, oportunidades y desafíos; III) Estrategias de género de la División de América Latina y el Caribe del FIDA: orientaciones generales para disminuir las inequidades de género persistentes en la población objetivo de los proyectos FIDA; y IV) Políticas y estrategias de género y de mujer en América Latina.

- [Desarrollo local y equidad de género](#), de Ingrid Schreuel, Taller de las Encargadas de Género, julio 2003. El texto sostiene que al parecer hay un consenso entre los que trabajan en el ámbito del desarrollo local acerca de que se debe fomentar la democracia participativa y la equidad de género dentro de las organizaciones y sus vínculos con los organismos públicos y privados que las rodean. Se indica que género refiere a diferencia y desigualdades entre hombres y mujeres por razones sociales y culturales, y que estas diferencias se encuentran en los roles; responsabilidades; conocimiento local; necesidades; prioridades relacionadas con el manejo, acceso y uso de recursos naturales; y la distribución de los beneficios. También señala que pobreza significa exclusión, por eso la lucha contra ella, la desigualdad social, étnica y de género, debe ser el eje central de todos los esfuerzos de desarrollo local y de manejo de recursos naturales.

**Más información relacionada con el tema:**

- **Género y Ambiente**

<http://www.generoyambiente.org/ES/entrada.phtml>

- **Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación de las Naciones Unidas para la Promoción de la Mujer (INSTRAW)**

<http://www.un-instraw.org/es/index.html>

- **Unidad Mujer y Desarrollo. Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL).**

<http://www.eclac.cl/mujer/default.asp>

- **Género y Desarrollo. Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)**

[http://www.fao.org/sd/PE1\\_es.htm](http://www.fao.org/sd/PE1_es.htm)

- **WomenWatch (Naciones Unidas)** Sitio web en español.

<http://www.un.org/spanish/womenwatch/>

- **El Género y la Seguridad Alimentaria (FAO)**

<http://www.fao.org/Gender/GENERO.htm>

- **Género en América Latina y el Caribe. Banco Mundial.**

<http://wbln0018.worldbank.org/external/lac/lac.nsf/6d4b30e53303849d852567d6006c117d/8c3605966d10d2bd8525685c006b96b0?OpenDocument>

- **PROLID - Mujeres Líderes Construyendo el Futuro en América Latina y el Caribe**

[http://www.iadb.org/sds/prolead/index\\_s.htm](http://www.iadb.org/sds/prolead/index_s.htm)

- **Mujer en el Desarrollo. Banco Interamericano de Desarrollo (BID).**

[http://www.iadb.org/sds/WID/index\\_wid\\_s.htm](http://www.iadb.org/sds/WID/index_wid_s.htm)

- **Fondo de Desarrollo para la Mujer de las Naciones Unidas (UNIFEM)**

<http://www.unifem.org/>

- **Comisión Interamericana de Mujeres. (OEA)**

<http://www.oas.org/cim/defaults.htm>

- **Mujer y Equidad de Género. Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (Unicef).** Estadísticas para América Latina.

[http://www.uniceflac.org/espanol/sri\\_2000/documentos/genero.htm](http://www.uniceflac.org/espanol/sri_2000/documentos/genero.htm)

## **QUIÉN ES QUIÉN**

- **PROGENERO** es un programa destinado a fortalecer aspectos de género, creando oportunidades de participación y acceso equitativo para hombres y mujeres de la población objetivo de los Proyectos y Programas financiados por el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA) en América Latina y el Caribe. Entre sus objetivos específicos se encuentran: seguimiento de la incorporación del enfoque de equidad de género; identificación y construcción de indicadores; herramientas para facilitar la incorporación del enfoque de género; y diseño y producción de metodologías para evaluar los resultados e impacto del enfoque de género.

- **Género y Ambiente** es una comunidad de aprendizaje dedicada a investigar, sistematizar e intercambiar experiencias que promuevan la incorporación de la perspectiva de equidad de género en las iniciativas de gestión ambiental. Género y Ambiente corresponde a una iniciativa desarrollada por el Programa Social de la Unión Mundial para la Naturaleza (UICN), Oficina Regional de Mesoamérica. Cuenta con la Red Género y Medio Ambiente

en América Latina y el Caribe (Red GALAC) que busca apoyar la sistematización de experiencias de campo para, a partir de este proceso, crear las bases de una comunidad de aprendizaje y crear una red virtual.

- La [Rede Mulher de Educação](#), es una ONG de Brasil que promueve y facilita la interconexión entre grupos de mujeres en todo el país, constituyendo una red de servicios en educación popular feminista. Su misión es contribuir al equilibrio de las relaciones sociales entre hombres y mujeres, promoviendo la armonía tanto entre los seres humanos como con la naturaleza. La organización desarrolla actividades de formación, investigación, comunicación y articulación con el fin de fortalecer y desarrollar competencias técnicas y políticas de personas, grupos y organizaciones. También contribuye a la ampliación del poder de influencia de estos junto a otros sectores de la sociedad y en las políticas públicas locales, regionales y nacionales.

## HERRAMIENTAS

- [Género y formación por competencias: aportes conceptuales, herramientas y aplicaciones](#) es una publicación del Programa Regional para el Fortalecimiento de la formación Profesional y Técnica de Mujeres de Bajos Ingresos (Programa FORMUJER). El documento quiere promover aportes conceptuales en torno al tema; asimismo pretende compartir los aprendizajes poniendo a disposición de los interesados las metodologías e instrumentos y presentar ejemplos de los resultados alcanzados a través del modelo propuesto por el Programa. Por ello cada capítulo contiene una primera parte destinada a los aportes conceptuales y una segunda a las herramientas y ejemplos de aplicación.

- El Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación de las Naciones Unidas para la Promoción de la Mujer (INSTRAW, por sus siglas en inglés) cuenta con una [base de datos de datos en línea](#) que contiene más de 2,000 fuentes relativas al tema de género. Entre ellos se encuentran: referencias bibliográficas a artículos, libros, informes de investigación y documentos de conferencias; resúmenes y enlaces a documentos en línea; información sobre como contactar organizaciones de investigación y capacitación de género; sitios Web centrados en temas de género; foros de debate y boletines. Además, el sitio también cuenta con una [colección especial de recursos en el tema de Aspectos de Género en el Manejo del Medio Ambiente y el Desarrollo Sostenible](#).

## LO QUE VIENE

- Los siguientes **cursos a distancia** serán impartidos durante el primer semestre de 2004 por el Proyecto Regional de Cooperación Técnica [FODEPAL](#) (Proyecto para la Formación en Economía y Políticas Agrarias y de Desarrollo Rural en América Latina): 1. Área de Desarrollo Rural: [Acción Colectiva y Desarrollo Rural en América Latina y el Caribe](#); [Análisis Socioeconómico y de Género](#); [Gestión de Políticas Públicas en Áreas Rurales](#); [Desarrollo Rural: Nuevos Enfoques y Métodos](#); [Evaluación y Seguimiento de Programas de Desarrollo Rural](#); [Formulación de Proyectos Productivos con Participación Campesina](#); [Gestión del Desarrollo Local](#); [Ordenamiento Territorial y Desarrollo Rural](#). 2. Área de Seguridad Alimentaria: [Biotecnología para Gestores de Políticas](#); [Políticas Económicas y](#)

Seguridad Alimentaria. 3. Área de comercio agrícola internacional: Comercio Agrícola Internacional. OMC y Negociación Multilateral. 4. Área de Gestión Integral de Recursos Naturales: Gestión de Espacios Naturales Protegidos; y Gestión y Evaluación de Impacto Ambiental de Proyectos de Inversión. El plazo de inscripción vence el 30 de enero de 2004. Para más información escribir a [rlc-fodepal@fao.org](mailto:rlc-fodepal@fao.org)

- Los **Resultados del Concurso 2003 del Fondo Mink'a de Chorlavi** "Sistematización de Experiencias de Gobernanza Ambiental Descentralizada en el Sector Rural de América Latina y el Caribe" se encuentran publicados en el sitio web del Fondo [www.fondominkachorlavi.org](http://www.fondominkachorlavi.org). Ahí podrá encontrar los 10 proyectos ganadores, así como las 125 propuestas presentadas dentro del plazo.

- El **III Taller Internacional CONyMA 2004 Contaminación y Medio Ambiente**, organizado por el Centro de Investigaciones Pesqueras (CIP) se realizará del 18 y 21 de mayo de 2004 en Cuba. El evento pretende propiciar el encuentro de especialistas de diferentes disciplinas para contribuir al conocimiento de los procesos antropogénicos que afectan el medio ambiente acuático y así proteger los ecosistemas y los recursos naturales. Entre los temas a tratar están: contaminación marina; biodiversidad e impacto ambiental; recuperación y manejo de ecosistemas costeros; protección del medio ambiente en el turismo; farmacología y biotecnología marina; algas tóxicas; uso y aplicación de bases de datos; educación ambiental; y proyectos comunitarios y género. Para más información escribir a Gustavo Arencibia a [gustavo@cip.telemar.cu](mailto:gustavo@cip.telemar.cu) o [CONyMA2004@iespana.es](mailto:CONyMA2004@iespana.es)

- **La Onda Rural: Encuentro Latinoamericano sobre Radio, Nuevas Tecnologías de Información, Comunicación y Desarrollo Rural** se efectuará del 19 y 24 de abril de 2004 en Quito, Ecuador. El encuentro es organizado por la FAO en cooperación con la Asociación Latinoamericana de Educación Radiofónica (ALER) y con la Asociación Mundial de Radios Comunitarias (AMARC). El objetivo es poner en la agenda de las radios rurales, redes, especialistas en TICs para el desarrollo y en quienes toman decisiones políticas, la combinación radio/ nuevas TICs. El proyecto se centra en una investigación sobre cuatro temas clave: el contenido; el trabajo en red; la construcción de capacidades y las políticas de comunicación en el ámbito rural. Más información en el sitio web <http://onda-rural.comunica.org> o escribiendo a [info@onda-rural.net](mailto:info@onda-rural.net)

- El **Taller de Capacitación en Género, Ciudadanía y Gobernabilidad** se llevará a cabo entre el 6 y el 24 de septiembre de 2004, en Amsterdam, Holanda. El taller tiene como objetivos principales: proveer un análisis de género a la agenda de gobernabilidad y las instituciones; y familiarizar a los participantes con estrategias para asegurar que la igualdad de género reciba prioridad en la agenda de gobernabilidad. Los participantes deberán tener conocimientos y experiencia en esta área; además de dominio del inglés. Para más información visitar [http://www.kit.nl/development/html/training\\_gender\\_citizenship\\_a.asp](http://www.kit.nl/development/html/training_gender_citizenship_a.asp) o escribir a [e.v.overveld@kit.nl](mailto:e.v.overveld@kit.nl)

Este número del boletín ha sido editado con la colaboración de Rosario Bello, Coordinadora de Progénero, [rbello@progenero.org](mailto:rbello@progenero.org)

Todas las ediciones del boletín se encuentran publicadas en [www.rimisp.org/boletines](http://www.rimisp.org/boletines)

Editores: [RIMISP](#) · Boletín [InterCambios](#), Año 3, N° 33  
E-mail: [mforo@rimisp.org](mailto:mforo@rimisp.org) [boletines@rimisp.org](mailto:boletines@rimisp.org)